Lynne Neagle AS/MS
Ysgrifennydd y Cabinet dros Addysg
Cabinet Secretary for Education

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Emyr George
Prif Weithredwr
Adnodd Cyfyngedig

Emyr.George@adnodd.llyw.cymru

16 Mawrth 2026

Annwyl Emyr,

Cymorth Ariannol Llywodraeth Cymru ar gyfer gweithgareddau Adnodd yng Nghymru: 2026–2027

Yn dilyn cymeradwyaeth y Senedd i Gyllideb Derfynol 2026-27, mae’n bleser gennyf ddarparu manylion eich trefniadau cyllid.

Cymeradwywyd cyllideb adnodd o £4,974,194 ar gyfer blwyddyn ariannol 2026-27. Caiff Adnodd wario hyd at y terfyn adnodd hwn yn ystod y flwyddyn ariannol dan sylw.

Nid oes gan Adnodd unrhyw gyllidebau nad ydynt yn arian parod na chyllidebau cyfalaf wedi'u dyrannu ar gyfer 2026-27. Bydd angen i Adnodd roi gwybod am unrhyw wariant a ragwelir ar gyfer 2026-27 nad yw'n ymwneud ag arian parod neu sy'n ymwneud â chyfalaf, a bydd angen ei reoli o fewn cyllideb bresennol Prif Grŵp Gwariant (MEG) Addysg Llywodraeth Cymru. Bydd angen ystyried unrhyw ofynion nad ydynt yn ymwneud ag arian parod neu sy'n ymwneud â chyfalaf mewn perthynas â'r dyfodol fel rhan o gyllideb i'w phennu yn y dyfodol.

Amodau a Thelerau’r Cyllid

Mae’r llythyr cylch gwaith a’r ddogfen fframwaith a anfonwyd i Adnodd yn nodi’r amrywiol ofynion gweithredol, ac yn cyfeirio at ganllawiau a pholisïau’r llywodraeth y mae angen i Adnodd gydymffurfio â nhw, yn ychwanegol i’w ddyletswyddau a’i gyfrifoldebau ei hun fel sefydliad cyhoeddus yng Nghymru.

Blaenoriaethau strategol Adnodd

1. Datblygu gallu corfforaethol Adnodd
2. Sicrhau bod adnoddau a deunyddiau ategol perthnasol, amserol ar gael yn y Gymraeg a'r Saesneg, ar yr un pryd, i gefnogi'r Cwricwlwm i Gymru a'i gymwysterau
3. Rheoli fframwaith sicrhau ansawdd ar gyfer comisiynu, datblygu a chynhyrchu adnoddau diddorol o ansawdd uchel, sy'n briodol i ddatblygiad dysgwyr, gan sicrhau bod yr adnoddau yn unol ag ethos ac egwyddorion craidd y Cwricwlwm i Gymru a'u bod yn ateb y galw

4. Hybu'r gwaith o hyrwyddo adnoddau, codi ymwybyddiaeth ohonynt a'u defnyddio'n effeithiol
5. Datblygu a buddsoddi mewn sgiliau a'r gallu i greu, rhannu a chyhoeddi adnoddau addysgol yng Nghymru

Amcanion Corfforaethol

Rwy'n disgwyl i Adnodd barhau i gyflawni ei genhadaeth greiddiol, fel y'i nodir yn ei Lythyr Cylch Gwaith ac fel y'i hadlewyrchir yn eich Strategaeth a'ch Cynllun Busnes sydd wedi'u cyhoeddi, sef arwain a chydlynu'r gwaith o ddarparu adnoddau addysgol o ansawdd uchel yn y Gymraeg a'r Saesneg i gefnogi addysgu a dysgu'r Cwricwlwm i Gymru. Yn ogystal â sicrhau gwasanaethau a llywodraethiant corfforaethol effeithiol.

Deall anghenion y system

Byddwch yn parhau i ystyried adnoddau a deunyddiau ategol ledled Cymru mewn ffordd holistaidd a strategol. Bydd hyn yn cynnwys nodi pa adnoddau perthnasol sydd eisoes ar gael, sut mae cael gafael arnynt, beth y gellir ei addasu neu ei ddiweddaru, a beth y mae angen ei gomisiynu i fynd i'r afael â meysydd blaenoriaeth. Fel sefydliad sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr ac sy'n cael ei arwain gan dystiolaeth, dylai Adnodd barhau i adeiladu ei sylfaen dystiolaeth o anghenion defnyddwyr, adnoddau presennol a dulliau newydd drwy bartneriaeth â rhanddeiliaid addysg eraill.

Dechreuodd Dysgu, y corff dysgu proffesiynol ac arweinyddiaeth newydd yng Nghymru, weithredu yn 2025-26, ac mae'n parhau i ymgymryd â'i swyddogaethau fesul tipyn. Byddwch yn ymgysylltu â Dysgu er mwyn deall anghenion y sector, ac i sicrhau bod yr adnoddau a ddatblygwch a'r adnoddau dysgu proffesiynol a ddarperir gan Dysgu yn gwbl gydnaws â'r anghenion hyn. Byddwch yn chwilio am gyfleoedd i ymgysylltu ar y cyd ag ysgolion a lleoliadau, a rhanddeiliaid ehangach, i sicrhau bod cynlluniau yn gyson â'i gilydd, heb ychwanegu at y baich sydd ar ysgolion. Byddwch hefyd yn ymgysylltu â sefydliadau a ariennir drwy raglen cymorth grant y Cwricwlwm i Gymru (yn ôl yr angen) i sicrhau bod yr adnoddau a ddatblygir fel rhan o'r cymorth hwnnw yn ateb y galw.

Meysydd Blaenoriaeth

Gan gydnabod y potensial ar gyfer anghenion gwahanol, yn dibynnu ar natur a chyfrwng iaith ysgolion, ymarferwyr a dysgwyr ledled Cymru, rwy'n disgwyl i'r ffocws barhau ar y meysydd canlynol:

Llythrennedd

- gan adeiladu ar eich gwaith ymgysylltu â rhanddeiliaid a'ch ymchwil i anghenion y system yn 2025-26, byddwch yn lansio proses gomisiynu newydd ar gyfer adnoddau llythrennedd, a allai gynnwys deunyddiau sydd:
    - yn helpu ymarferwyr a dysgwyr i ddeall a chymhwyso blociau adeiladu sylfaenol llythrennedd
    - yn cefnogi datblygiad llythrennedd ar draws Meysydd Dysgu a Phrofiad fel sgil drawsgwricwlaidd

  - yn cefnogi darllen a llythrennedd yn y blynyddoedd cynnar fel cam hanfodol er mwyn gallu ymgysylltu â'r Cwricwlwm
- parhau i ariannu adnoddau i gefnogi'r arfer o ddarllen gyda babanod a phlant bach, a sicrhau parhad yn y ddarpariaeth tra byddwch yn datblygu a chomisiynu trefniadau newydd
- gweithio gyda Chyngor Llyfrau Cymru i barhau i ariannu'r gwaith o ddatblygu cynllun darllen Cymraeg dan arweiniad i gefnogi dysgwyr ag ADY rhwng 7 a 12 oed, ac i sicrhau bod yr adnoddau hyn ar gael i bob ysgol yng Nghymru
- gweithio gyda Chyngor Llyfrau Cymru i barhau i ddarparu teitlau newydd yn Gymraeg a Saesneg, llyfrau hawdd eu darllen.

Rhifedd

- cefnogi effaith tymor hirach y cynnig cymorth rhifedd cenedlaethol drwy helpu'r rhai sy'n cael cymorth grant y Cwricwlwm i Gymru i ddatblygu a chyhoeddi adnoddau dwyieithog hygyrch, ac arddangos enghreifftiau o sut y gellir eu defnyddio'n effeithiol

- cefnogi'r broses o gymhwyso rhifedd fel sgil drawsgwricwlaidd mewn ffordd effeithiol a gwerth chweil ar draws holl feysydd y cwricwlwm, drwy astudiaethau achos ac enghreifftiau ymarferol clir, gan gwmpasu pob cam cynnydd, ond gan ganolbwyntio ar ddarpariaeth lefel uwchradd fel blaenoriaeth gychwynnol

- adnoddau i ddarparu manylion cyn cam cynnydd 1 ym Maes Mathemateg a Rhifedd. Yn sgil ymgysylltu â'r Fforwm Rhifedd ADY ac arbenigwyr y blynyddoedd cynnar, gwelwyd yr angen i gefnogi'r ddarpariaeth i ddysgwyr ADY, darparu gwybodaeth sylfaenol gref i bob dysgwr, ac ategu adnoddau Prifysgol Abertawe ar gyfer camau cynnydd 1-5.

Cynllunio'r cwricwlwm a'r trefniadau asesu

- gan adeiladu ar adborth ymarferwyr ac anghenion y system, comisiynu adnoddau hyblyg, ymarferol i'w defnyddio'n uniongyrchol wrth gynllunio cwricwlwm ar lefel ysgol a chynllunio ar lefel ystafell ddosbarth

- datblygu adnoddau ac enghreifftiau y gall ymarferwyr eu defnyddio wrth gymhwyso'r Sgiliau sy'n Hanfodol i'r Pedwar Diben yn eu gwaith o gynllunio cwricwlwm

- comisiynu enghreifftiau dwyieithog ac adnoddau cynllunio sy'n cefnogi cynlluniau rhyngddisgyblaethol ar draws Meysydd Dysgu a Phrofiad rhwng 3 ac 16 oed (lle nad yw'r rhain eisoes wedi'u nodi yn y llythyr hwn h.y. llythrennedd, rhifedd a'r dyniaethau)

Anghenion Dysgu Ychwanegol

- parhau i gefnogi'r gwaith o ddatblygu adnoddau Cymraeg i ddysgwyr ag ADY, gan gynnwys sut i fwrw ymlaen â'r gwaith o ddigideiddio cod Braille Cymraeg ar y cyd â phrosiectau technoleg eraill

- parhau i gefnogi'r gwaith o addasu adnoddau'r Cwricwlwm i Gymru i fod yn hygyrch i ddysgwyr sy'n ddall neu'n rhannol ddall, gan gynnwys dysgwyr yn eu harddegau hŷn

- gweithio gyda Phrifysgol Metropolitan Caerdydd i gomisiynu'r broses o ehangu GOFAL – yr asesiad diagnostig o lythrennedd sydd newydd ei ddatblygu ar gyfer y Gymraeg – i gynnwys dysgwyr 7 i 11 oed a'r rhai 16 i 18 oed, ac i gomisiynu'r gwaith o ddatblygu platfform asesu digidol er mwyn gallu parhau i ddarparu a safoni'r asesiadau.

Tegwch a lles

- datblygu adnoddau dwyieithog newydd (gyda phecyn dysgu proffesiynol ar y cyd â Dysgu) i helpu ysgolion i fynd i'r afael ag anghenion iechyd meddwl a lles dysgwyr o gefndiroedd Du, Asiaidd ac Ethnig Leiafrifol sydd efallai wedi'u heffeithio'n negyddol gan hiliaeth, gwahaniaethu, a diffyg ymwybyddiaeth ddiwylliannol neu grefyddol

- cefnogi'r gwaith o ddatblygu adnoddau dwyieithog yn flynyddol ar gyfer Cymru, sy'n cyd-fynd â themâu wythnos wrth-fwlio, a'r Strategaeth Genedlaethol ar fynd i'r afael â thrais ar sail rhywedd, a gweithio gyda swyddogion tegwch mewn addysg Llywodraeth Cymru fel rhan o'ch proses gomisiynu

- gan ategu deunyddiau presennol sy'n cefnogi dysg am hawliau plant, datblygu adnoddau sy'n helpu i godi ymwybyddiaeth dysgwyr o Hawliau Dynol.

Y Dyniaethau

- datblygu adnoddau priodol a heriol ar themâu amrywiaeth a lleiafrifoedd, enghreifftiau a phrosesau, ac adnoddau rhyngddisgyblaethol a fydd yn arwain at barhau i ymestyn a datblygu deunyddiau cwricwlaidd

- parhau i ariannu'r map rhyngweithiol i gefnogi dysgu am hanes cymunedau Du, Asiaidd ac Ethnig Leiafrifol

- parhau i gomisiynu adnoddau priodol i ddatblygu ymhellach gynnwys Casgliad Hanes Cymru, gan adeiladu ar y ddarpariaeth yn 2025-26

- gweithio gyda Dysgu i ddatblygu a diweddaru adnoddau sy'n ategu dysgu proffesiynol ac sy'n cefnogi gwybodaeth, dealltwriaeth a hyder ymarferwyr mewn perthynas â materion gwahanol, gan gynnwys bod yn ddiduedd, ymdrin â phynciau dadleuol a sensitif a chael sgyrsiau dewr.

Gwyddoniaeth

- parhau i ddarparu cefnogaeth i brosiect TANIO i gynnal y platfform gwyddoniaeth uwchradd dwyieithog ar gyfer y flwyddyn i ddod, gan ddatblygu cynlluniau ar gyfer darparu adnoddau gwyddoniaeth i'r dyfodol ar yr un pryd

Tegwch o ran y Gymraeg

- cynnal y capasiti i ymateb i'r angen parhaus am adnoddau cyfrwng Cymraeg mewn meysydd lle mae diffyg nodedig, a lle mae deunyddiau Saesneg yn profi'n effeithiol. Mae hyn yn cynnwys y meysydd blaenoriaeth a nodir uchod.

- cynllunio ar gyfer darparu adnoddau a fydd yn cefnogi'r broses o roi Deddf y Gymraeg ac Addysg (Cymru) ar waith, yn seiliedig ar anghenion ysgolion, er mwyn cyflawni eu nodau o ran dysgu Cymraeg, yn unol ag amserlen weithredu'r Ddeddf a chan gyfeirio at y Cod i ddisgrifio gallu yn y Gymraeg

- gweithio gyda'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol i gomisiynu ymchwil i sicrhau eglurder a chysondeb ynghylch gofynion y gwahanol lefelau cyfeirio cyffredin i lywio prosesau a chanllawiau sicrhau ansawdd

- nodi'r adnoddau dysgu Cymraeg presennol y gellir eu halinio â lefelau cyfeirio cyffredin A1 ac A2 i'w defnyddio mewn ysgolion cynradd cyfrwng Saesneg

- parhau i fapio, gwerthuso a hyrwyddo adnoddau i gefnogi dysgu Cymraeg ymhlith dysgwyr sy'n dilyn rhaglen trochi hwyr. Dylid canolbwyntio ar fynd i'r afael â bylchau yn yr adnoddau i ddysgwyr uwchradd yn ogystal â sicrhau cysondeb â'r Cod i ddisgrifio gallu yn y Gymraeg.

- gweithio gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol ar barhau i ddatblygu darpariaeth ôl-16 ar gyfer Cymraeg galwedigaethol.

Arloesi

- yn unol â'ch blaenoriaethau strategol, rhan hanfodol o'ch model gweithredu yw galluogi ymarferwyr a chyflenwyr i greu a datblygu syniadau ar gyfer adnoddau. Gan adeiladu ar waith yn 2025-26, byddwch yn parhau i ariannu cyfleoedd ar gyfer prosiectau cydweithredol ac arloesol a fydd yn helpu i ddatblygu sgiliau a gallu i greu, rhannu a chyhoeddi adnoddau addysgol yng Nghymru.

Cymwysterau

- gweithio gyda Cymwysterau Cymru, cyrff dyfarnu a Dysgu i gytuno ar becyn o adnoddau a chymorth dwyieithog, a'i gomisiynu, er mwyn gallu cyflwyno Cymwysterau Cenedlaethol newydd yn llwyddiannus o fis Medi 2027

- gweithio gyda Cymwysterau Cymru a CBAC i gytuno ar adnoddau i gefnogi'r gwaith o gyflwyno cymwysterau Safon Uwch ac AS diwygiedig mewn Cymraeg a Chymraeg Craidd o fis Medi 2027 ymlaen, yn ogystal â chomisiynu'r adnoddau hynny

- parhau i gefnogi'r gwaith o gyflwyno cymwysterau TGAU Gwneud-i-Gymru.

Sicrhau Ansawdd

Dylai'r gwaith a wnaed yn 2025-26 i ddatblygu a gweithredu fframwaith sicrhau ansawdd barhau, er mwyn gofalu bod yr adnoddau a ddatblygir yn unol ag ethos ac egwyddorion craidd y Cwricwlwm i Gymru a'u bod yn ateb y galw. Bydd rheoli criw o adolygwyr, arbenigwyr ac ymarferwyr all helpu i adolygu a gwerthuso'r adnoddau

presennol o gymorth i lywio a chanolbwyntio cynlluniau comisiynu Adnodd fel rhan o'r gwaith parhaus hwnnw.

Tîm Partneriaeth Adnodd

Arweinydd eich tîm partneriaeth yn Llywodraeth Cymru yw Dirprwy Gyfarwyddwr Cwricwlwm ac Asesu, a'r Pennaeth Cyflawni Polisi yw eich pwynt cyswllt arferol o fewn y tîm o hyd.

Bydd tîm partneriaeth Llywodraeth Cymru yn parhau i gyfarfod yn rheolaidd ag Adnodd, fel y'i nodir yn eich Cytundeb Fframwaith, er mwyn goruchwylio a monitro'n briodol. Dylid hawlio cyllid gan ddefnyddio'r ddogfennaeth berthnasol a ddarperir gan y Tîm Partneriaeth.

Materion ariannol

Nodir y gyllideb adnodd a setliad y cymorth grant yn y tabl canlynol

	Cyfanswm net y gyllideb adnodd 2026–27 £
Alldro adnodd net:	
Refeniw (net)	4,873,592
Cyllid nad yw'n arian parod (dibrisiant)	0
Cyfalaf (net)	0
Gwariant Cyfalaf a Reolir yn Flynyddol	0
Cyllid grant (Refeniw) – Ton 2 Cymorth TGAU	100,602
Cyfanswm y gyllideb adnodd	**4,974,194**
Addasiadau Cymorth Grant:	
Minws Cyllid nad yw'n arian parod (dibrisiant)	0
Dyledwyr/Credydwyr	0
Minws Arian parod a gadwyd ar ddiwedd y flwyddyn ariannol flaenorol	0[1]
Cyfanswm yr Arian Parod - Cymorth Grant	**4,873,592**
Cyfanswm yr Arian Parod - Grant	**100,602**

Darperir cyllid grant ar wahân o £100,602 i Adnodd yn 2026-27 ar gyfer ton 2 y cymorth TGAU. Dylid hawlio'r cyllid hwn yn unol â'r telerau a'r amodau a nodir mewn llythyr dyfarnu grant arall.

[1] Rhagwelir tua £0.85m ar 31 Mawrth 2026, ond mae hyn yn parhau i fod yn amodol ar gymeradwyaeth oherwydd y terfyn ar arian parod o 2%. Bydd y llythyr cyllid yn cael ei ddiweddaru yn ystod y flwyddyn unwaith y bydd y balans arian parod wedi'i gwblhau'n derfynol.

IFRS16: cyfrif am lesau yn y sector cyhoeddus o dan y Canllawiau Cyllidebu Cyfunol (CBG) a'r Llawlyfr Adrodd Ariannol (FReM)

Er nad yw Adnodd wedi mabwysiadu IFRS16, rhaid cyllidebu ar gyfer unrhyw weithgarwch sector cyhoeddus a rhaid adrodd arno'n gyson, sef o dan y CBG a'r FReM. Bydd hyn yn cynnwys addasu lesau ar gyfer IFRS16. Mae Trysorlys E hefyd wedi clustnodi'r gyllideb IFRS16 sydd ar gael tan 2025-26. Rhowch wybod i'ch tîm Partneriaeth am unrhyw newidiadau i drefniadau lesio gan y bydd hyn yn effeithio ar allu Llywodraeth Cymru i reoli'r gyllideb IFRS16 sydd wedi'i chlustnodi.

Ffynonellau Incwm Eraill

O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru, mae dyletswydd ar Lywodraeth Cymru i adrodd am bob ffynhonnell incwm arall ar gyfer pob corff sydd o fewn ffiniau'r llywodraeth ganolog a'u rheoli o fewn terfyn rheolaeth cwmpas incwm cyffredinol y cytunwyd arno gan Senedd Cymru. Nid y terfyn goddefiant ar gyfer arian parod a gedwir ar ddiwedd y flwyddyn yw'r swm hwn. Rhowch wybod i'ch tîm Partneriaeth os ydych yn disgwyl y bydd yr incwm hwn yn newid yn ystod y flwyddyn ariannol.

Yn gywir

Lynne Neagle AS/MS
Ysgrifennydd y Cabinet dros Addysg
Cabinet Secretary for Education